



LA
CITY
Votes!

2022 Руководство избирателя



СЕКРЕТАРИАТ ГОРОДА

Holly L. Wolcott, City Clerk
Petty Santos, Executive Officer
Jinny Pak, Election Division Manager

Секретариат города Отдел по Выборам

555 Ramirez Street, Space 300
Los Angeles, CA 90012
(213) 978-0444 | (888) 873-1000
(800) 994-8683 (Многоязычная горячая линия)
clerk.election@lacity.org (Эл. почта)
clerk.lacity.org/elections (Web адрес)

Подпишитесь на получение новостей с сайта Секретариата города LA

Языковая поддержка

Информационная брошюра избирателя доступна на следующих языках:

Armenian	Chinese	Farsi	Hindi
Japanese	Khmer	Korean	Russian
Spanish	Tagalog	Thai	Vietnamese



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВЫБОРЫ 7 июня, 2022

Последний день
регистрации
23 мая, 2022
Начало досрочного
голосования
28 мая, 2022



ОБЩИЕ МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ВЫБОРЫ 8 ноября, 2022

Последний день
регистрации
24 октября, 2022
Начало досрочного
голосования
29 октября, 2022

ПРОПУСТИЛИ КРАЙНИЙ СРОК РЕГИСТРАЦИИ?

Регистрация и условное голосование в тот же день во всех центрах голосования!



City of Los Angeles
Office of the City Clerk



Следите за нами в социальных сетях
@LACityClerk
#LACityVotes #Election2022



Найти центры голосования и их часы работы на LAVOTE.GOV



ЧТО ВКЛЮЧЕНО В БЮЛЛЕТЕНЬ?

Предварительные выборы включают в себя борьбу за несколько локальных постов, имеющих влияние на вашу общину

Посты в Мэрии города Los Angeles:

Мэр
Контролер города
Юрист города
Члены Городского совета в районы 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13 и 15

Посты в LAUSD

Районы Совета по образованию 2, 4 и 6

Федеральные посты и посты на уровне штата, такие как определенные места в Конгрессе, посты губернатора и секретаря штата, будут включены в этот бюллетень.

Готовьтесь! Будьте информированы!

- ✓ **Проверьте** свою почту.
- ☀ **Проверьте** свою регистрацию.
- 📅 **Составьте план** и найдите ближайший официальный ящик для сбора бюллетеней и центр голосования.

Посетите clerk.lacity.org для полного списка сертифицированных кандидатов на посты Мэрии и LAUSD, видео заявления и законопроекты бюллетеня.



ВСЕМ активным избирателям СА, зарегистрировавшимся до окончания срока регистрации, будут отправлены бюллетени голосования

3 способа вернуть ваш бюллетень голосования по почте*



Отправить по почте*



Опустить в официальный ящик для сбора бюллетеней



Опустить в ящик для сбора бюллетеней в центре голосования

**Дата отправки по почте должна быть проставлена не позднее даты выборов, и бюллетень должен быть получен в течение 7 дней после даты выборов для того, чтобы он был принят*

БЕЗОПАСНОЕ ОЧНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ

- ГОЛОСУЙТЕ ДОСРОЧНО, избегая долгих очередей
- Голосуйте в ЛЮБОМ центре голосования в округе LA
- До 11 дней для очного голосования

ДОСТУПНОСТЬ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Система голосования для всех (VSAP) разработана интуитивной и доступной для всех. Независимо от возраста, образования, инвалидности либо языка, избиратели получат возможность голосовать легко, конфиденциально и независимо.

Для дополнительной информации позвоните (800) 815-2666 и выберите опцию 4 либо (562) 462-2259 TDD (для слабослышащих лиц).

Выборы в Мэрию и LAUSD проводятся со стороны Регистратора (секретаря) округа Los Angeles. Секретариат города ответственен только за проведение процесса регистрации кандидатов на посты Мэрии и LAUSD.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ



Сканировать для того, чтобы зарегистрироваться онлайн, проверить либо обновить свою регистрацию избирателя.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ, ЕСЛИ:

- Вы являетесь гражданином United States,
- Вам будет не менее 18 лет до либо в день проведения выборов,
- Вы не отбываете срок в тюрьме за уголовное преступление.

НОВОЕ!

Поправка 17 (принята избирателями СА в 2020 г.) позволяет зарегистрироваться и ГОЛОСОВАТЬ лицам, освобожденным условно-досрочно.

Зарегистрируйтесь для голосования предварительно, если вы являетесь гражданином U.S. и вам 16 либо 17 лет, и будьте готовы голосовать при исполнении 18 лет.

Обновите вашу регистрацию если вы:

- Переехали,
- Изменили имя,
- Изменили предпочтения политической партии,
- Желаете обновить языковые предпочтения.